

**Zeitschrift:** Collage : Zeitschrift für Raumentwicklung = périodique du développement territorial = periodico di sviluppo territoriale

**Herausgeber:** Fédération suisse des urbanistes = Fachverband Schweizer Raumplaner

**Band:** - (2021)

**Heft:** 3

**Rubrik:** Nachrichten FSU = Informations de la FSU = Informazioni della FSU

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Nachrichten FSU / Informations de la FSU / Informazioni della FSU

## VERANSTALTUNGEN / MANIFESTATIONS / MANIFESTAZIONI

### Zentralkonferenz

Freitag, 12. November 2021,  
KKL Luzern

### Conférence centrale

Vendredi 12 novembre 2021,  
KKL Lucerne

### Conferenza nazionale

Venerdì 12 novembre 2021,  
Lucerna, KKL

### FSU Nordwestschweiz

Birsstadtwanderung – Etappe 1  
Freitag, 27. August 2021

Das regionale Raumkonzept Birsstadt formuliert von den Gemeinden getragene räumliche Entwicklungsziele bis ins Jahr 2035. Mit einer Wanderung entlang der Birs sollen die Umsetzung des Raumkonzeptes und die damit gemachten Erfahrungen anhand von ausgewählten Beispielen veranschaulicht und diskutiert werden. Anmeldung unter: nordwestschweiz@f-s-u.ch

## MITGLIEDER / MEMBRES / SOCI

**Mutationen / Changements / Modifiche**  
11.02.2021–14.04.2021

### Eintritte / Adhésions / Adesioni

Ordentliche Mitglieder / Membres ordinaires / Soci ordinari:  
Gilardi Francesco, Muralto  
Lili Gloria Asami, Lausanne  
Kesting Nicole, Zürich  
Ospelt Strehlau Denise, Schaan

Studierende / Étudiant(e)s / Studenti:  
Bertschi Marcel, Bomiswil  
De Vito Giuseppe, Ebikon  
Eichengerger-Daigneault Marissa, Genève  
Ettlin Leo, Rapperswil-Jona  
Fuchs Reto, Rifferswil  
Keiser Katrin, Erlenbach  
Mathys Gian, Seuzach  
Rathay Leila, Riehen  
Renggli Rouven, Rapperswil  
Seiler Jeffrey, Dietikon  
Staub Ursina Nora, Winterthur  
Zurbrig Flavio, Untervaz

## Wechsel / Changements de statut / Cambiamenti di affiliazione

Übertritt verbundenes Mitglied zu ordentlichem Mitglied / De membre allié à membre ordinaire / Da socio affiliato a socio ordinario:  
Wigger-Schmidt Cornelia, Wettingen

Übertritt Studierende zu Ordentlichem Mitglied / De membre étudiant(e) à membre ordinaire / Da socio studente a socio ordinario:  
Keiser Andreas, Zürich

## Austritte / Départs / Dimissioni

Ordentliche Mitglieder / Membres ordinaires / Soci ordinari:  
Carlier Alain, Carouge  
Felder Franz-Josef, Langenthal  
Rutsch Andreas, Bern  
Rytz Peter, Kriechenwil

Büromitglieder / Bureaux membres / Studi membri:  
Eymann Urs Avokatbüro, Bern

## BEITRÄGE FSU INFO / DÉLAI RÉDACTIONNEL FSU INFO / CONTRIBUTI INFO FSU

Bitte senden Sie uns Ihre Beiträge per Mail bzw. per Post. Für eine frühzeitige Voranmeldung Ihres Beitrages sind wir dankbar (Termine siehe Impressum). / Merci de nous envoyer vos communications par e-mail ou par courrier et de nous les annoncer à l'avance (échéances: voir impressum). / Vi ringraziamo di inviarci le vostre comunicazioni per e-mail o per posta e di avvisarci in anticipo (termini: cfr. Impressum).

## KONTAKT / CONTACT / CONTATTO

Fédération suisse des urbanistes  
Fachverband Schweizer RaumplanerInnen  
Federazione svizzera degli urbanisti  
Federaziun svizra d'urbanists

Geschäftsstelle, Alexanderstrasse 38,  
Postfach 216, 7001 Chur  
Tel 044 283 40 40, Fax 044 283 40 41  
info@f-s-u.ch, www.f-s-u.ch

## IMPRESSUM

### COLLAGE

Zeitschrift für Raumentwicklung (erscheint 6 mal pro Jahr) / Périodique du développement territorial (paraît 6 fois par année) / Periodico di sviluppo territoriale (esce 6 volte l'anno)

### Herausgeber / Edité par / Edito da

FSU (Fachverband der Schweizer Raumplanerinnen und Raumplaner / Fédération suisse des urbanistes / Federazione svizzera degli urbanisti / Federaziun Svizra d'Urbanists)

### Inserateschluss, Versand / Délai d'insertion, envoi / Termine per gli annunci, spedizione

COLLAGE 4/21: 30.06.21, 19.08.21  
COLLAGE 5/21: 01.09.21, 21.10.21  
COLLAGE 6/21: 27.10.21, 16.12.21

### Mitglieder Redaktion / Membres rédaction / Membri di redazione

Zentralkomitee: Silvan Aemisegger, Clelia Bertini, Leyla Erol, Stefanie Ledergerber, Lidia Räder, Isabelle Rihm, Susanne Schellenberger, Dario Sciuchetti, Ladina Suter, Stephanie Tuggener; Comité romand: Marta Alonso Provencio, Daniel Baehler, Clémence Bulliard, Dimitri Jaunin, Virginie Kauffmann, Thierry Maeder, Dimitri Marincek, Catherine Seiler; Comitato della Svizzera italiana: Raffaella Arnaboldi, Giada Danesi, Francesco Gilardi, Tommaso Piazza, Paolo Todesco, Aurelio Vigani

### Produktion, Redaktion, Insetate / Production, rédaction, annonces / Produzione, redazione, inserzioni

Verlangen Sie unsere Inseratarife und Termine / Demandez nos tarifs d'annonces et nos échéances / Richieda le nostre tariffe per le inserzioni e le scadenze: Stephanie Tuggener, Kontextplan AG, Seestrasse 41a, 8002 Zürich, Tel. 043 544 05 57, redaktion-collage@f-s-u.ch Gestaltung / Graphisme / Grafica: Hahn+Zimmermann; Druck / Impression / Stampa: Stämpfli AG, Bern; Übersetzungen / Traductions / Traduzioni: Mario Giacchetta (D → F), Virginia Rabitsch (F → D), Sándor Marazza (D, F → I), Anita Rochedy (I → F), Barbara Sauser (I → D)

### Abbonement / Abonnements / Abbonamenti

Mitglieder FSU / Membres FSU / Soci FSU:  
gratis / gratuit / gratuito;  
Abbonement ohne FSU-Mitgliedschaft (inkl. Porto) /  
Abbonement individuel pour non-membres  
(frais de port compris) / Abbonamento singolo per  
i non-soci (spese di porto comprese): CHF 85.00;  
Studenten / Étudiant(e)s / Studenti: CHF 40.00

Einzelheftbestellungen (exkl. Porto) /  
Numéro séparé (frais de port non compris) /  
Numero singolo (spese di porto non comprese):  
1 Ex. CHF 16.00, 2–5 Ex. CHF 14.50;  
6–10 Ex. CHF 12.50, 11–20 Ex. CHF 9.50

Kontakt für Abbonement und Adressänderungen /  
Contact pour abonnements et changements  
d'adresse / Contatto per abbonamento e cambiamento  
di indirizzo: Geschäftsstelle FSU, Esther Casanova,  
Alexanderstrasse 38, Postfach 216, 7001 Chur,  
Tel. 044 283 40 40, info@f-s-u.ch

### Hinweise / Avertissements / Avvertenze

Für unverlangt eingereichtes Text- und Bildmaterial wird keine Haftung übernommen. Artikel, Informationen sowie Beilagen können von der Meinung des FSU abweichen. Nachdruck nur mit Zustimmung der Autor\*innen und Quellenangabe gestattet. Alle Text- und Bildrechte bleiben vorbehalten. / La rédaction dispose librement des textes et images envoyés spontanément. Les articles et informations publiés dans la revue ainsi que les encarts ne reflètent pas forcément la position de la FSU. Toute reproduction requiert l'autorisation de l'auteur et la mention de la source. Tous les droits sont réservés. / La redazione dispone liberamente di testi e immagini pervenuti spontaneamente. Gli articoli e le informazioni pubblicate nella rivista e gli allegati non rispecchiano necessariamente la posizione della FSU. Ogni riproduzione, anche parziale, necessita l'autorizzazione dell'autore e l'indicazione della fonte. Tutti i diritti sono riservati.

### Titelblatt / Couverture / Foto di copertina

Aus Industrie wird Dienstleistung, Zürich Altstetten /  
L'industrie devient service, Zurich Altstetten /  
L'industria diventa terziario, Zurigo Altstetten  
(Foto: Paolo Todesco)



